

Ю. В. Фоменко, С. Н. Цейтлин, П. Г. Черемисина, П. Г. Шустровой). Вместе с тем до настоящего времени не существует научно обоснованной, внутренне не противоречивой классификации всех речевых неправильностей, нет однозначности понимания терминологии (см. определение «тавтологии», «плеоназма», «повтора», «нарушения лексической сочетаемости» и «стилистической ошибки» у вышеперечисленных авторов). Одно и то же явление именуется по-разному, и, наоборот, разнородные факты подводятся под одно понятие. Иначе говоря, термины неадекватно соотносятся со значениями понятий.

Понимая под лексической ошибкой несоблюдение лексических норм, считаем, что теоретической базой решения проблемы речевых неправильностей должно стать осмысление языковой природы лексической нормы. Однако осознание языковой сущности лексической нормы само по себе представляет серьезную проблему. Лексическая система языка плохо поддается унификации и формализации. Языковое значение индивидуально, своеобразно и многоаспектно, может меняться в процессе развития языка и в динамике текста. Фактически лексическое значение приобретает определенность только в тексте. С этим связаны трудности в определении лексической нормы.

Определение границ лексической нормы представляет действительно объективную трудность. Однако, думается, определить этапы формирования нормы возможно. Первый этап — правильное называние денотата (выбор ЛСВ как реализация номинативной функции). Второй этап — проекция на ось валентности, сочетаемости (учет типового окружения). Необходимо говорить о равновесии и взаимосвязанности этапов (роль контекста в понимании незнакомого слова).

Таким образом, систематизация знаний о лексической системе языка отразится на упорядочении терминов, с одной стороны, с другой — приведет к глубокому пониманию природы ошибки.

А. М. Чепасова

Челябинский государственный университет

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ЗАДАЧИ ФРАЗЕОГРАФИИ

Русистика второй половины XX в. — наука уже о двух языковых единицах: слове и фразеологизме. Начиная с 1946 г. и по сей день активно развивается учение о семантических, структурных, грамматических, функциональных и других свойствах фразеологизмов.

Фразеография, в отличие от лексикографии, еще не оформилась в специальную, очень важную отрасль фразеологии, в ней не реше-

ны основополагающие проблемы, хотя имеется несколько одноязычных и двуязычных фразеологических собраний, называемых по традиции словарями. Фразеография в теперешнем ее состоянии не отражает успехов теоретической фразеологии и не способствует дальнейшему развитию последней.

1. Отвлекаясь от анализа структуры, объема и содержания имеющихся фразеологических трудов, что должно стать предметом специальных работ, назовем наиболее важные проблемы и задачи, которые предстоит решить фразеологам, разрабатывающим основы фразеографии русского языка.

В настоящее время существуют два круга проблем создания полных фразеологических трудов — лингвистический и экстралингвистический. Первый круг, в свою очередь, состоит из совокупности взаимосвязанных актуальных проблем: прежде всего, проблемы создания больших оригинальных картотек как базы любого фразеографического труда, так как природа того или иного фразеологизма может быть обнаружена и осмыслена во всех его связях и отношениях, если он отбирался методом сплошной выборки из разных речевых текстов, а не из лексических словарей и представлен десятками, а то и сотнями употреблений.

Большими оригинальными общими и специальными фразеологическими картотеками располагают в настоящее время фразеологи Челябинского, Курганского университетов, Омского, Магнитогорского педагогических институтов. В связи со сказанным довольно отчетливо вырисовывается второй этап деятельности — создание из имеющихся картотек единого национального фразеологического фонда русского языка.

Следующая проблема, требующая безотлагательного решения, — разработка общего понимания основной единицы фразеологии — фразеологизма, без чего невозможна фразеографическая работа. В современной же фразеологической литературе используются многочисленные обозначения фразеологизма, опирающиеся на различные его языковые свойства как основные. Думается, при решении этой актуальнейшей проблемы нужно учитывать фундаментальные свойства фразеологизма — раздельнооформленность при цельности значения, семантическую и грамматическую соотносительность со словом определенной части речи, закрепленный компонентный состав в массовом материале.

Непосредственно к этой проблеме примыкает проблема компонента, о природе которого до сих пор горячо спорят. Основные разногласия сводятся к признанию/непризнанию компонента словом и признанию/непризнанию служебных частей речи там, где они есть, компонентами фразеологизма. На наш взгляд, признание

фразеологизма вторичной номинативной единицей языка неизбежно требует признания особого статуса компонента как слова, претерпевшего качественные изменения в составе фразеологизма. В связи с решением проблем компонента находится проблема первого компонента, встающая перед автором любого фразеологического труда. Нам кажется порочным принцип исключения компонентов типа *и, за, хоть, ах* при расположении единиц во фразеографическом труде (см. ФСРЯ).

И еще одна проблема, хотя, на первый взгляд, кажется, что она не существует. Как правильно должен быть назван фразеологический труд? Словарем? Это название не соответствует природе фразеологизма, который обязательно представляет собой «сверхсловную единицу» (В. А. Архангельский). Справочником? Такое название нередко используется наряду с названием «словарь». С. Влахов предлагает называть труд фразником. Мы предлагаем благозвучное и соответствующее по содержанию природе фразеологизма название *свод*.

2. Перед фразеологами стоят сложные задачи создания разнообразных общих и частных фразеологических трудов, содержащих исчерпывающую информацию по тому или иному вопросу, касающемуся данной единицы. В таких трудах остро нуждаются все говорящие на русском языке, все изучающие русский язык как родной или как иностранный. Такие труды остро необходимы лингвистам как отражение результатов развития фразеологии и как условие, источник ее дальнейшего развития. Самый широкий круг задач должны решать общие структурно-грамматические своды. В них должны быть отражены все выявленные к этому времени структурные и все грамматические свойства, синтаксические связи этой единицы в речи. В зависимости от компонентного состава, структурных, грамматических свойств и связей должно быть истолковано категориальное, субкатегориальное, групповое и индивидуальное значение единицы. Проспект такого свода составлен в Челябинском университете на базе фразеологической картотеки, насчитывающей около 20 тысяч единиц.

Свои особые задачи призваны решать своды фразеологических омонимов, синонимов, антонимов, вариантов, своды по фразообразованию и др. В будущем должны быть созданы частные своды, в которых единицы характеризуются по типу категориального значения и которые пока существуют в виде приложений к кандидатским и докторским диссертациям.

Во второй круг проблем, названный в начале работы, мы включили все проблемы, связанные с изданием фразеографических трудов.